**RO:**

**Apel deschis: Selectare 20 coordonatori locali refugiați din 10 localități**

Asociația INVENTO, cu sprijinul financiar al Fundației HIAS în Republica Moldova, lansează apel deschis pentru înscrieri în proiectul „Împuternicirea comunitară a refugiaților", un program de capacitare a refugiaților de la nivel local din Moldova, pentru integrarea acestora în comunitățile locale.

Prin acest proiect, organizatorii vor oferi refugiaților oportunitatea de a înțelege rolul acestora în comunitate, drepturile si serviciile disponibile, necesitățile refugiaților la nivel local, precum și să-i împuternicească să desfășoare activități de dezvoltare a comunității în regiunile de origine.

Proiectul este dedicat refugiaților aflați pe teritoriul Republicii Moldova, cu vârsta mai mare de 18 ani, cunoscători a 2 limbi (ucraineana și engleza/rusa) localizați în una dintre următoarele regiuni:

1. Anenii Noi
2. Bălți
3. Basarabeasca
4. Cahul
5. Căușeni
6. Edineț
7. Găgăuzia
8. Ocnița
9. Stefan Voda
10. Taraclia

Urmare a apelului, vor fi selectate 20 de persoane, care vor fi ulterior implicate in următoarele activități:

1. Program de instruire: 3 zile (Chișinău)
2. Stabilirea unei comunități la nivel local (min. 10 refugiați)
3. Realizarea de instruiri a comunităților de refugiați
4. Colectarea necesităților refugiaților
5. Referirea la serviciile relevante a refugiaților din comunitate
6. Organizare de evenimente comunitare.

Participanții selectați vor beneficia, mai întâi, de un program de instruire cu experți naționali, în perioada iunie – iulie, 2023. Activitățile ilustrate la punctele 2-6 vor fi realizate de către coordonatorii locali (refugiați), care vor beneficia de tichete de masa pe tot parcursul proiectului.

**De ce să participi în cadrul acestui proiect?**

- vei deveni coordonator local în comunitatea refugiaților, devenind o sursă principală
- de informație și coordonare;
- vei beneficia un weekend de instruiri, în care vei afla mai multe despre drepturile
- social-economice ale refugiaților, măsuri de asigurare a sănătății mentale, serviciile
- existente pentru refugiați, metodele de integrare a refugiaților, etc.;
- vei cunoaște refugiați din toata țara;
- vei dezvolta abilitatea de lucru în echipă și îți vei dezvolta abilitățile de lider;
- vei beneficia de cursuri de instruire pentru dezvoltarea competențelor profesionale
- (adițional)
- și nu în ultimul rând, vei contribui la integrarea în comunitățile locale a refugiaților.

Pentru a aplica la proiect, fiecare candidat va aplica prin completarea unui formular, sau expedierea unui e-mail de interes la adresa ao.invento@gmail.com

Aplicarea poate fi făcută în format electronic, până în data de 30 iunie 2023, ora 23:59, prin una din următoarele modalități (la alegere):

1. completarea online a formularului de înscriere la alegere RO/ RU/ UCR sau
2. expedierea unui e-mail la: ao.invento@gmail.com cu indicarea următorului titlu în email: „Aplicare împuternicire comunitară” și prezentarea datelor personale (adresa în Republica Moldova, vârsta, locație, etnie) și descrierea motivației de a fi parte din proiect;

Atenție! Aplicanții/Aplicantele interesați/interesate se pot înscrie în proiect doar în cazul disponibilității pe tot parcursul proiectului, și anume: 3 zile de instruire în luna iunie-iulie și 2 luni de proiect de activitate part-time (10-15 ore pe saptamana).

****

Proiectul „Împuternicirea comunitară a refugiaților” este implementat de către Asociația Obștească INVENTO, cu sprijinul financiar al Fundației HIAS în Republica Moldova.

**RU:**

**Открытый конкурс: отбор 20 местных координаторов беженцев (Граждане Украины, проживающие на территории Республики Молдова в связи с войной) из 10 населенных пунктов**

Ассоциация INVENTO при финансовой поддержке Фонда HIAS в Республике Молдова объявляет открытый конкурс на регистрацию в проекте «Расширение прав и возможностей беженцев сообщества», программе обучения беженцев на местном уровне в Молдове, для их интеграции в местные сообщества.

В рамках этого проекта организаторы предложат беженцам возможность понять свою роль в сообществе, имеющиеся права и услуги, потребности беженцев на местном уровне, а также дать им возможность проводить мероприятия по развитию сообщества в своих регионах.

Проект посвящен беженцам на территории Республики Молдова, старше 18 лет, владеющим 2-мя языками (украинский и английский/русский), проживающим в одном из следующих регионов:

1. Анений-Ной
2. Бельцы
3. Бессарабка
4. Кагул
5. Каушаны
6. Единцы
7. Гагаузия
8. Окница
9. Штефан Вода
10. Тараклия

По итогам отбора будут отобраны 20 человек, которые позже будут вовлечены в следующие мероприятия:

1. Программа обучения: 3 дня (Кишинев)
2. Создание сообщества на местном уровне (мин. 10 беженцев)
3. Обучение общин беженцев
4. Сбор предметов первой необходимости для беженцев
5. Направление в соответствующие службы по делам беженцев в сообществе
6. Организация общественных мероприятий.

Отобранные участники сначала получат выгоду от программы обучения с национальными экспертами в период с июня по июль 2023 года. Мероприятия,

указанные в пунктах 2-6, будут проводиться местными координаторами (беженцами), которые будут получать талоны на питание на протяжении всего проекта.

**Зачем участвовать в этом проекте?**

Вы станете местным координатором в сообществе беженцев, став основным источником информации и координации;

вы получите пользу от обучения на выходных, в ходе которого вы узнаете больше о социально-экономических правах беженцев, мерах по обеспечению психического здоровья, существующих услугах для беженцев, методах интеграции беженцев и т. д.;

вы встретите беженцев со всей страны;

вы разовьете умение работать в команде и разовьете свои лидерские качества;
вам будут полезны обучающие курсы для развития профессиональных навыков (дополнительный)
и последнее, но не менее важное: вы будете способствовать интеграции беженцев в местные сообщества.

Чтобы подать заявку на участие в проекте, каждый кандидат должен заполнить форму или отправить интересующее электронное письмо на адрес comunication.invento@gmail.com.

Заявку можно подать в электронном виде до 25:59 30 июня 2023 г. одним из следующих способов (на ваш выбор):
1. заполнив регистрационную форму онлайн RU/ UCR/ RO или
2. отправив электронное письмо по адресу: comunicare.invento@gmail.com, указав следующее
заголовок в электронном письме: «Заявка на доверенность от сообщества» и представление персональных данных
(адрес в Республике Молдова, возраст, место жительства, этническая принадлежность) и описание мотивации участия в проекте;

Внимание! Заинтересованные абитуриенты могут записаться на проект только при условии участия на протяжении всего проекта, а именно: 3 дня обучения в июне-июле и 2 месяца проекта.

****

Проект «Расширение прав и возможностей беженцев» реализуется Ассоциацией Издает INVENTO при финансовой поддержке Фонда HIAS в Республике Молдова.

**UCR**

**Відкритий конкурс: відбір 20 місцевих координаторів у справах біженців із 10 населених пунктів**

Асоціація INVENTO за фінансової підтримки Фонду HIAS в Республіці Молдова оголошує відкритий конкурс на реєстрацію в проекті «Розширення можливостей біженців у громаді», програмі навчання біженців на місцевому рівні в Молдові для їх інтеграції в місцеві громади.

За допомогою цього проекту організатори запропонують біженцям можливість зрозуміти їхню роль у громаді, права та доступні послуги, потреби біженців на місцевому рівні, а також нададуть їм можливість здійснювати діяльність з розвитку громади у регіонах свого походження.

Проект присвячений біженцям на території Республіки Молдова, віком від 18 років, які знають 2 мови (українську та англійську/російську), які знаходяться в одному з наступних регіонів:

1. Анєній-Ной
2. Бельци
3. Бессарабка
4. Кагул
5. Каушани
6. Едінци
7. Гагаузія
8. Окніца
9. Штефан Воде
10. Тараклія

За підсумками конкурсу буде відібрано 20 осіб, які згодом будуть задіяні наступні заходи:

1. Програма навчання: 3 дні (Кишинів)
2. Створення громади на місцевому рівні (мін. 10 біженців)
3. Навчання спільнот біженців
4. Збір предметів першої необхідності для біженців
5. Направлення до відповідних служб у справах біженців у громаді
6. Організація громадських заходів.

Відібрані учасники спочатку пройдуть програму навчання з національними експертами в період з червня по липень 2023 р. Заходи, описані в пунктах 2-6, здійснюватимуть місцеві координатори (біженці), які отримають ваучери на харчування протягом усього проекту.

**Навіщо брати участь у цьому проекті?**

- ви станете місцевим координатором у спільноті біженців, ставши основним джерелом інформації та координації;
- вам стане в нагоді тренінг вихідного дня, під час якого ви дізнаєтесь більше про соціально-економічні права біженців, заходи щодо забезпечення психічного здоров'я, існуючі служби для біженців, методи інтеграції біженців тощо;
- ви зустрінете біженців з усієї країни;
- ви розвинете вміння працювати в команді та розвинете свої лідерські якості;
- вам будуть корисні навчальні курси для розвитку професійних навичок
- (додатковий)
- і останнє, але не менш важливе, ви сприятимете інтеграції біженців у місцеві громади.

Щоб подати заявку на участь у проекті, кожен кандидат подає заявку, заповнивши форму або надіславши  електронний лист на ao.invento@gmail.com**.**

Подати заявку можна в електронному вигляді до 30.06.2023 до 23:59 одним із способів (на вибір):

1. заповнення реєстраційної форми онлайн UCR/ RU/ RO, або
2. надіслати електронний лист на адресу: comunication.invento@gmail.com, вказавши в листі наступну назву: «Заявка на довіреність громади» та вказавши персональні дані (адреса в Республіці Молдова, вік, місцезнаходження, етнічна приналежність) та опис мотивації бути частиною проекту;

Увага! Зацікавлені кандидати можуть брати участь у проекті  лише за наявності вільного часу протягом усього проекту, а саме: 3 дні навчання в червні-липні та 2 місяці проекту.

****

Проект «Розширення можливостей біженців у громаді» реалізується Громадською Асоціацією INVENTO за фінансової підтримки Фонду HIAS в Республіці Молдова.

EN

**Open call: Selection of 20 local refugee coordinators from 10 localities**

The INVENTO Association, with the financial support of the HIAS Foundation in the Republic of Moldova, launches an open call for registrations in the "Community Empowerment of Refugees" project, a training program for refugees at the local level in Moldova, for their integration into local communities.

Through this project, the organizers will give refugees the opportunity to understand the role them in the community, the rights and services available, the needs of refugees at the level locally as well as to empower them to carry out community development activities in their home regions.

The project is dedicated to refugees in the territory of the Republic of Moldova, who are older 18 years old, proficient in 2 languages (Ukrainian and English/Russian) located in one of the following regions:

1. Anenii Noi
2. Bălți
3. Basarabeasca
4. Cahul
5. Căușeni
6. Edineț
7. Găgăuzia
8. Ocnița
9. Stefan Voda
10. Taraclia

Following the call, 20 people will be selected, who will later be involved in next activities:

1. Training program: 3 days (Chisinau)
2. Establishing a community at local level (min. 10 refugees)
3. Training of refugee communities
4. Collection of refugee needs
5. Referral to relevant refugee services in the community
6. Organization of community events.

Selected participants will first benefit from a training program with experts

nationals, between June and July, 2023. The activities illustrated in points 2-6 will be carried out by the local coordinators (refugees), who will benefit from meal vouchers for everything during the project.

**Why participate in this project?**

• you will become a local coordinator in the refugee community, becoming a main source
• information and coordination;
• you will benefit from a training weekend, where you will learn more about rights
• social-economic of refugees, measures to ensure mental health, services
• existing for refugees, methods of integration of refugees, etc.;
• you will meet refugees from all over the country;
• you will develop the ability to work in a team and you will develop your leadership skills;
• you will benefit from training courses for the development of professional skills
• (additional)
• and last but not least, you will contribute to the integration of refugees into local communities.

To apply to the project, each candidate will apply by filling in a form, or sending an e-mail of interest to ao.invento@gmail.com

The application can be made in electronic format, **until June 30, 2023,** at 23:59, through one of the following ways (of your choice):

1. online completion of the registration form in your choice of RO/ RU/ UCR or
2. sending an e-mail to: ao.invento@gmail.com indicating the following title in the email: "Community power of attorney application" and presentation of personal data (address in the Republic of Moldova, age, location, ethnicity) and description of the motivation to be part of the project;

Note! Interested applicants can enroll in the project only in case availability throughout the project, namely: 3 training days in June-July and 2 months of part-time activity project (10-15 hours per week).

****

The "Community Empowerment of Refugees" project is implemented by the Association It publishes INVENTO, with the financial support of the HIAS Foundation in the Republic of Moldova.